

EL TARRACONENSE

Núm. 29

Suscripción

Trimestre..... Ptas. 1'50
Número suelto... 0'10

Tarragona, 18 de agosto de 1912

Redacción y Administración

S. Agustín, 23, entr.º

Año I

LEGISLACIÓN SOCIAL INGLESA

Seguros contra la enfermedad

Cualquiera que preste alguna atención a como se desenvuelve la política en la Gran Bretaña, de algún tiempo a esta parte, no habrá podido por menos de notar que hay en ella una semejanza, antes desconocida, con la política del resto de Europa. El progreso ha acortado las distancias, y quizá por eso hoy es Inglaterra más Europa que fue nunca.

En las cuestiones obreras hemos presenciado recientemente una huelga de ferroviarios y otra de hulleros, organizadas completamente a la europea, con sujeción rigurosa al último figurín francés, incluso con su correspondiente propaganda hervida en el campamento de Aldershot. En la lucha contra los Lores, en el intervencionismo exagerado que para las cuestiones sociales anima a los Poderes públicos, en todo es una europeización absoluta la que se observa. Ha decaído mucho aquel respeto a la tradición, aquella veneración a cuanto fué, característica en otro tiempo de Inglaterra, factor que dió a su revolución política una intensidad y una solidez que la propia Revolución francesa no tuvo.

Un ejemplo más de nuestra tesis es la ley de seguros contra la enfermedad y el paro, debida a la iniciativa del ídolo de nuestros liberales, de Lloyd George.

Los orígenes de tal ley no han sido de justicia social, sino de maniobra política. El partido liberal inglés atraviesa por una crisis enorme como lo prueba el hecho de que cada elección parcial que se verifica pone de manifiesto un cierto número de sufragios que los liberales pierden. ¿Cómo evitar esto? Halagando a las masas. Y fieles a este sistema prometido, a los sufragistas acceder a sus pretensiones; a los tradeunionistas, complacerles en la derogación del fallo de Osborne; a los radicales, la modificación del sufragio; a los irlandeses, el Home rule.

Uno de los proyectos con que Lloyd George quiso atraerse a la masa obrera, fué el del seguro contra el paro y la enfermedad. Como la reforma era lo de menos, y lo que importaban eran sus efectos políticos, la cuestión no se estudió debidamente, no se maduró, y lo que ha podido ser una medida de buen Gobierno, empieza a ser—desde el día 15 de julio en que se ha puesto en vigor—una ley que vivirá mal, y que tendrá que modificarse radicalmente, y con urgencia, si no se quiere que caiga en el desprestigio más absoluto.

Para buscar un término de comparación entre lo que ocurre con dicha ley inglesa y alguna española, tenemos que acudir a la nuestra, reciente, del servicio militar obligatorio. Así como en ésta se habla de Escuelas militares, que no se crean, de Cartillas militares, que no se determinan, y es necesario publicar instrucciones y circulares, así en la ley inglesa se habla de Sanatorios, cuya construcción no está siquiera iniciada, y ha sido preciso la publicación de 17 circulares explicativas, antes de que la ley se ponga en vigor.

Los preceptos principales de la ley pueden resumirse del modo siguiente:

Individuos sujetos a la ley.—El mayor número de los obreros. Están exceptuados los soldados, los marinos, los funcionarios, los individuos sin profesión estable, y en términos generales, aquellos cuyos ingresos excedan de 4.000 francos por año.

Hay en esto también varias dudas, pues siendo uno de los motivos para estar incluido para las cargas y derechos de la ley el ser obrero manual, hay algunos, como los *chauffeurs*, cuyo trabajo aún no se ha decidido si debe o no ser considerado como manual.

Obligaciones.—El obrero debe pagar 40 céntimos por semana, si es varón, y 30 si es mujer. Esta cantidad se deduce

del salario, y el patrono está obligado a hacerle la retención de ella.

El patrono debe pagar, además, por cada obrero que emplee, 30 céntimos por semana.

El estado, a su vez, paga 20 céntimos.

Derechos.—El obrero, a cambio de esos pagos, que se realizan desde el 15 de julio, tendrá derecho, a partir de enero de 1913, en caso de enfermedad, a lo siguiente:

Asistencia médica gratuita; pago de medicinas; indemnización, a partir del cuarto día de enfermedad y durante veintiséis semanas, de 12,50 francos por semana, si es obrero varón; o de 9'40, si se trata de mujeres; indemnización de 6,25 francos semanales, a partir de la veintisiete semana, durante el tiempo que dure la convalecencia; indemnización de 37,50 francos semanales a las parturientas, y asistencia en Sanatorios del Estado de los tuberculosos.

Procedimiento.—Se confía este régimen de seguros a las Sociedades de socorros mutuos existentes en Inglaterra, a quienes el Gobierno reconozca aptitud para ello (*approved*).

El principio de esta ley es muy plausible, y a ello respondió indudablemente la falta casi absoluta de oposición que encontró en la Cámara. Pero, como hemos dicho antes, se trata de una ley que no fué bien estudiada, que no se pensó lo suficiente, y ahora es cuando levanta protestas, incluso de quienes pudieran estimarse favorecidos por ella.

Los inconvenientes de esta legislación son grandes.

Desde el punto de vista del Estado trátase de una reforma cara. Es una medida cuya implantación va a costar anualmente 12 millones de libras esterlinas. Aparte de esto, habrá que construir Sanatorios para tuberculosos, y tanto la construcción como el entretenimiento suponen un gasto elevado.

Por último, como la tendencia del obrero ha de servir arrojando la carga de los pagos y desembolsos sobre el Estado, este tendrá en lo futuro que hacer nuevos sacrificios. Puede, pues, afirmarse, en la inteligencia de no pecar de carter, de más, que se ha echado sobre el Presupuesto inglés una carga no inferior a 15 millones de libras.

Los patronos están disgustados con la ley; pero hay que hacerles la justicia de que no es por la obligación que se les impone de pagar tres peniques por obrero, sino por la misión de agentes del Fisco que se les confía, obligándoles a retener del salario de sus obreros la parte que éstos deben pagar. No es nada agradable el papel de recaudador de contribuciones, que despierta siempre una gran aversión.

Pero lo más notable de todo es que entre los obreros ingleses reina el descontento. En primer lugar, ellos observan que sus obligaciones han empezado ya, y sus derechos no darán comienzo hasta el 15 de enero, cosa que les contraria; en segundo término, ven disminuido su salario para ventajas que no les compensa, porque el pobre a quien le sorprende una enfermedad y mantiene a su familia, ¿cómo vivirá con 12,50 francos por semana? Esto sin tener en cuenta que los fondos de reserva que de aquí al 15 de enero se constituyan no han de ser bastantes para el pago de todas las atenciones, por lo cual se teme una reducción de los servicios prometidos. En una palabra: el obrero ve un sacrificio cierto y actual a cambio de un beneficio incierto y futuro.

La industria no sale tampoco muy gananciosa; pues los obreros han de procurar, en la primera ocasión que se les vaya presentando, arrojar la carga del pago totalmente sobre el patrono, en tanto que éste, agobiado con el desembolso semanal de tres peniques por obrero, procurará defenderse. Se evincan por ello huelgas numerosas y frecuentes.

Pero las dos protestas principales son las de las criadas y médicos.

Las criadas no experimentan ninguna

ventaja con la ley. Cuando se encuentran enfermas, hallan, por lo general, asistencia médica y socorros por parte de los mismos patronos. Ahora se les impone un pago de 30 céntimos, y 40 a los domésticos varones, a cambio de ventajas para ellos ilusorias. De ahí que se anuncie la resistencia pasiva de todo el ramo de domésticos contra la ley.

En cuanto a los médicos, es un golpe de muerte el que se da a su carrera con la implantación de esa numerosa asistencia facultativa, poco menos que gratuita. El cuerpo médico inglés está muy unido, y ha anunciado que si antes del 15 de enero no se ha encontrado ninguna fórmula que les satisfaga, dejarán de visitar a los enfermos.

La ley de Mr. Lloyd George tendrá, por todo esto, que ser radicalmente modificada. Esto demuestra los graves inconvenientes de no estudiar bien problemas, de mirarlos sólo a través de un prisma eminentemente político.

Así, con semejante sistema, pensamientos plausibles engendran leyes deformes, inaplicables, que se hacen odiosas, e impopulares, dañando a los mismos a quienes se quiso halagar.

MARIANO MARFIL.

En el Asilo de S. José

Quien no sepa sentir que no me lea, porque yo no tengo el poder de crear sentimientos.

Un domingo por la tarde, acompañado de unos buenos amigos míos, visitamos el Asilo de S. José, de reciente creación en esta ciudad, a la que puede prestar indudablemente inmejorables servicios.

El Asilo tiene por objeto primordial recoger los niños vagabundos, sin exclusiones, sin mirar su procedencia ni sus antecedentes; los jovencuelos que se encuentran sin hogar, que desconocen o han olvidado ya el calor de la familia; los muchachos que por olvido de la sociedad se encuentran algunas veces impulsados a implorar la caridad para poder mitigar la sensación del hambre, cuando no son atraídos por algún depravado que les señala la senda del crimen, que empieza casi siempre por un simple hurto y acaba en las estrecheces de una celda.

Allí se provee a las necesidades físicas y a las espirituales. Para atender a las primeras se cuenta con un edificio, un tanto deficiente, pero tiene la ventaja de poseer un vasto campo, que los mismos asilados cultivan a determinadas horas, adquiriendo de este modo hábitos de trabajo; cuentan con la caridad de los tarraconenses, no tantos como fuera menester que se han apresurado a suscribirse por una cantidad única o por una cuota periódica, cubriendo por el presente las más apremiantes necesidades para la alimentación y albergue de los asilados, y cuenta, en fin, con la voluntad de un hombre, Mosen Rafel—como le llaman cariñosamente aquellos infortunados que no vieron la luz primera entre almohadones de plumas y abriguitos de encaje—quien con verdadera vocación ha conseguido instaurar en esta ciudad tan útil institución.

Para subvenir a las necesidades espirituales se cuenta con una modestísima escuela, muy pobre, muy deficiente, porque solo se utiliza los días de mal tiempo, que son los menos; en los demás, las lecciones se dan al aire libre y no resultan desaprovechadas por lo que pudimos observar en aquella pléyade de muchachos que sonrientes, gozosos, alegres, jugaban por los alrededores del albergue. Cuatro muy jovencitos, que no pernoctan en el Asilo por tener aquí sus padres, vinieron a despedirse muy corteses y contentos, llevando a su boca unas vitualles que les habían dado para merendar, y salieron por el Campo de Marte trasparentando satisfacción, sonrientes, juguetones y canturreando unas estrofas de una cancioncilla patriótica.

Confieso que la visita me hizo reflexionar. Generalmente se toma el niño como elemento de una sociedad futura; allí, en el Asilo, se considera al niño como parte

de la sociedad actual y labora en pro de su mejoramiento con un tesoro de idealidad sana, de solidaridad, de amor, de robustez social que se revela en la solicitud con que cultivan esos pequeños vástagos que la sociedad aparta de su seno injustamente, olvidando que forman parte de una generación que es la nuestra, que será tanto mejor cuanto mejores sean todos sus elementos. El desdichado olvido, el abandono frío cercano a la crueldad, nos reservan el dolor de legar a nuestros descendientes amarga herencia.

Un falso concepto, por demás egoísta y utilitario, nos induce solo a ver en los niños a los «hombres de mañana», a estimar en ellos lo que serán, sin preocuparnos gran cosa de lo que son.

El mal está demasiado extendido para alegar ignorarlo. Al lado de los niños que se desarrollan regularmente, se encuentran algunos que arrastran una vida miserable, combatidos sin tregua por sus imperfecciones morales y abandonados o acaso castigados por una sociedad hasta cierto punto culpable del estado de aquellos, a los que por imperioso deber de caridad viene obligada a prestar ayuda, protección y amparo, porque la culpa no es de ellos, al menos por completo, es del medio en que han vivido y del desamparo en que se les ha tenido. Pongámonos en condiciones y haremos fecundas las energías y la vida que atesoran.

¿Cómo? El «Asilo» nos enseña el camino; es un buen ejemplo a imitar. Démosles una casa-escuela, escuela especial, médico-pedagógica, en la que marchen paralelamente con la dirección moral, la cultura del espíritu, con la enseñanza intelectual, el aprendizaje de una profesión; donde un tratamiento psico-físico corrija predisposiciones y tendencias nocivas; donde pueda realizarse un medio en que existan a la vez la tranquilidad y las múltiples y variadas excitaciones educativas apropiadas para despertar y desenvolver las actividades latentes que tales espíritus puedan ocultar; donde el que de otro modo fuera siempre carga social o causa de perturbaciones morales, pueda ser capacitado para bastarse a sí mismo por medio del trabajo, participando también de los gozos naturales de una vida social y libre.

El primer paso hacia esta aspiración nobilísima, está dado con la fundación del Asilo que un domingo por la tarde estuvimos a visitar. Falta que la caridad, que tanto puede y tanto hace, le preste su incondicional apoyo para que pueda desarrollar su plan y satisfacer los propósitos que inspiraron y movieron a sus fundadores; falta que a la lista de bienhechores que en el Asilo se guarda con mucho aprecio, se añadan algunos nombres más que aporten su óbolo para ir mejorando todo aquello que por falta de recursos ha tenido que instalarse de modo deficiente y para que puedan tener plaza cuantos se presenten, sin necesidad de limitaciones ni en la casa ni en la mesa.

C. OLIVA Y TODA.

Un desengaño más

Señalase por todos los espíritus observadores, como una de las características de nuestro tiempo, la decadencia de la fe en principios, en ideales o en dogmas fundamentales, que sirvan de sillares a la mentalidad; y por ende a la actuación de los hombres en la vida. La fe religiosa, como la convicción política, y de igual suerte que aun las mismas convicciones científicas, aparecen desmedradas en unos, no aparecen de ningún modo en otros, y resultan en todos ineficaces para la dirección resultada de la voluntad en una determinada orientación.

Algunos, no contentos con hacer la observación, buscan explicación al fenómeno, y por unos se ha dicho que ese general indiferentismo es un fruto de la civilización occidental, y por otros se ha afirmado que tal escepticismo enervador no se observa más que en un hemisferio de la sociedad, contemporáneo: en aquel que se considera llamado a desaparecer en el estremecimiento de una revolución sin

precedentes en la historia de los hombres; mas he aquí que hoy nos encontramos entre los sucesos del día, dos que, al desvanecer ambas explicaciones, vuelven a dejarnos sin explicación el fenómeno espiritual a que nos referimos.

Porque si hay que buscar su causa en los estragos de la civilización occidental, cuyas sucesivas corrientes filosóficas hayan acabado por raer toda fe y toda convicción del espíritu del hombre; ¿cómo explicarnos hechos que prueban, en países muy lejanos de nuestra civilización occidental y de nuestros filósofos occidentales, el mismo desastre moral? Ahí está la abdicación del Sultán de Marruecos, que no nos dejará mentir.

Nos hemos pasado muchos años sosteniendo que la más firme base del *statu quo* de barbarie al otro lado del Estrecho era el fanatismo religioso de los moros. Ya habían ocurrido a los franceses y a los españoles muchos hechos que eran otros tantos agravios para semejante teoría. Nuestros mineros del Rif nos han referido episodios de su instalación, que muestran cómo no hay veneración rifeña, por sus templos o por sus muertos, que resista a la tentación de mayor o menor cantidad de pesetas. La penetración de Francia por el «cuadrilátero mauritanico» está llena de episodios análogos.

Pero la abdicación de Muley Hafid, subrayada incluso con el propósito, ya al parecer definitivo, de no ir a la Meca, sino a Vichy, ¿no es el complemento gallardo y decisivo de semejante serie de experiencias? Apenas consumado por su parte el negocio del protectorado, Muley Hafid desea disfrutarlo en paz, y tan definitivamente vuelve las espaldas a su Dios y a su fe, que cambia por una placentera temporada en Vichy la penosa romería a la Meca sagrada.

No. Muy lejos de la civilización occidental, en el Marruecos aún por conquistar, nos encontramos también con los estragos del descreimiento. Nos refugiaremos en la otra explicación, aceptaremos como la buena para el fenómeno indicado la que lo cree un signo de decrepitud en aquellos elementos sociales, amenazados más de cerca por la revolución que se elabora en el seno del proletariado? Pues otro hecho del día viene a quitarnos también esta otra explicación: aludimos a lo que un periódico republicano cuenta sobre intimidades de nuestros socialistas militantes.

Ya el tipo abundantísimo del zángano de las Asociaciones obreras, de esos pastores que sin pertenecer al oficio, y a veces ni siquiera a la clase, los conducen, nos parecía un argumento un poco abrumador contra la sinceridad de esas convicciones socialistas; porque la malicia humana propende siempre a dudar de las convicciones que van precedidas, más que acompañadas, por la conveniencia material del convivio; pero las intimidades que ese periódico republicano refiere, arrojan torrentes de luz sobre esas cosas.

Parece que desde hace diez años viene el Comité nacional de nuestros socialistas buscando la manera de dar cuenta de la inversión de ciertos fondos.

Ni en el congreso de 1902, ni en el de 1905, ni en el de 1908, se pudo por aquel Comité explicar esas cuentas, y cuando el congreso de 1911 se venía encima, ¡horror de los horrores! el Comité logra el conato de huelga general del año pasado, para que no hubiera congreso y las cosas siguieran sin explicar. Es decir, ¡una de tantas revoluciones, para justificar fondos, de las que llenan nuestra pintoresca historia!

¿Será verdad eso? Pues, ¿no decían que la pura fe en el ideal, la convicción honrada y abnegada, el sacrificio constante, todo eso que revela una fe y un culto, se había refugiado en el revolucionarismo socialista, o en el socialismo revolucionario? Si Muley Hafid claudica, y los socialistas claudican; si el primero se va a Vichy, para no ir a la Meca, y los otros prefieren la huelga general a la rendición de cuentas, ¿en quién creer, Dios nuestro, en quién creer?

COMENTARIOS

Reformas

Anuncianse varias reformas que, de llevarse a cabo obedeciendo a un plan meditado, podrían cambiar en breve tiempo el aspecto de esta ciudad, embelleciéndola notablemente.

Para ello es preciso que el Ayuntamiento acuerde se levante cuanto antes un plano de los alrededores de la ciudad, teniendo en cuenta los proyectos en curso, a fin de que, al irse desarrollando, sea según un conjunto armónico.

Hasta ahora tenemos conocimiento de los siguientes proyectos:

Afuera de San Francisco.—El grupo escolar y la Avenida Saavedra, con los jardines y monumento al insigne tarragonense D. Eduardo Saavedra, que podría erigirse en el baluarte frontero a la puerta del Rosario, variarían por completo las condiciones de aquellos parajes. Debería, pues, preverse un plan de urbanización de los mismos, teniendo en cuenta las necesidades futuras y la posibilidad de que más adelante la Avenida Saavedra pudiera convertirse, prolongándose, en un amplio paseo de circunvalación.

Extremo Oeste de la Rambla de San Juan.—En este sitio deberá ser emplazada la Estación del ferrocarril Puigcerdá a Tarragona, y también por allí, piensa levantar su Central la Energía Eléctrica de Cataluña. Hay, pues, la probabilidad de que en breve período de tiempo se cambie por completo el aspecto del extremo de la Rambla de S. Juan y debe de estudiarse el enlace de las nuevas vías que deberán abrirse, con la Rambla y la carretera de Castellón.

Calle del Mar.—Con el proyecto de nueva Estación para las Compañías de M. Z. A. y Norte, esta calle quedará convertida en una de las más importantes de la ciudad.

A medida que el proyecto de Estación avance el Ayuntamiento debe de estudiar la anchura que convendría dar a la citada calle del Mar y, al propio tiempo, prever el desagüe de las calles de Jaime I, Vapor, Castaños, Castellarnau, Misericordia y Rebolledo. Todas ellas irán a parar directamente al muelle de Costa en pendiente, y precisará una cloaca transversal para recoger las aguas de las citadas calles, que de otro modo inundarían todas las zonas del puerto.

Afuera de Santa Clara.—La idea de embellecer el magnífico anfiteatro natural, entre la punta del Milagro y el paseo de Santa Clara, puede estimarse un hecho. Se hace, pues, indispensable el plano de que hablábamos días atrás, en evitación de que los proyectados chalets se edifiquen sin orden ni concierto y al objeto de que queden las calles y plazas que sean indispensables.

El Ayuntamiento acordó hace tiempo que el Arquitecto municipal levantara el plano de la parte alta de la ciudad, al objeto de estudiar varias modificaciones que en esta zona urbana deben hacerse.

Nos parece bien; pero va siendo más urgente un plano general de los alrededores para que a él se sujeten las edificaciones inmediatas y futuras y aun nos permitimos formular otra propuesta y es la de que levantado urgentemente el plano de referencia, sea sometido a una información pública. Se trata al fin y al cabo de una mejora importantísima y al Ayuntamiento no puede dolerle que todos aporten sus luces y conocimientos a esta obra, que cuanto más perfecta resulte, más habrá de satisfacerlos a todos.

¡Por fin!

Aunque la cosa se lleva con gran reserva y está en profundo estudio, pues sabido es que nuestros concejales estudian muy bien los asuntos, vamos a cometer otra indiscreción, que no es la primera, ni seguramente será la última.

Se trata de un problema de gran trascendencia para Tarragona, que hasta ahora se ha considerado poco menos que de imposible realización y que por una de tantas circunstancias fortuitas, quedará solucionado muy en breve, cuestión de días, y a completa satisfacción del vecindario.

En estos momentos de intensa satisfacción, quisiéramos disponer de las exuberantes plumas que embellecen las columnas de otros colegas locales, con una adjetivación espléndida, para decir a nuestros benévolos lectores: Tarragona resurge! Tarragona revive! Tarragona.... Pero ¡qué le hemos de hacer! cada cual habla y escribe como puede y no como

quiere. Así, pues, en estilo más o menos vulgarote iremos al grano, que el lector debe ya empezar a impacientarse de tanto preámbulo.

Pues, bien; se trata de que tenemos ya agua en gran cantidad y cerquita, tan cerquita, que el caso nos recuerda el cuento de los guantes. Una bella señorita debía asistir a una *soirée* y después de pasar varias horas en vestirse y arreglarse, se dió a buscar los guantes por toda la casa. Desesperada y llorosa, por no hallarlos, se echó sobre un sofá, enjugándose con un pañuelo las lágrimas que se desprendían de sus hermosos ojos. Entonces observó que los guantes.... los llevaba puestos.

Algo por el estilo acaba de ocurrirle a nuestro magnífico Ayuntamiento. Fué a Brafim, a Vilallonga, a Morell, a Nulles en busca de agua y nada; los de la Enfermería venga reunirse y los del Ayuntamiento venga no hacer caso, como tienen por costumbre, siempre que se trata de aguas cercanas; el pantano de Vilabella, próximo a ser proyectado para hacer pendientado con el de Riudecañes, ofreciendo el espléndido porvenir de cinco mil litros por segundo o sean 3.200 y pico de plumas diarias, según Nin; cuando el Francolí iba a ser explorado siguiendo la ruta y los pozos de la Junta del Puerto.... el Ayuntamiento cae en la cuenta de que tiene agua abundantísima en la ex-Estación del tranvía.

Pensó primero en emplearla para riego y lavado, pero después probándola un concejal, examinándola otro, llegaron a convencerse de que podía beberse, y mandaron unas cuantas botellas a Madrid y Barcelona para que, acreditados-Laboratorios, la analicen y nos digan si es potable y está limpia de bacterias.

Esperamos, pues, el resultado del análisis y... la cuenta de lo que costará esta maravillosa y trascendentalísima iniciativa municipal.

La República y la Cultura

El distinguido redactor de *A B C*, Anton del Olmet, enviado a Portugal por el ilustrado colega, ha celebrado una interesante conferencia con el rector de la Universidad de Coimbra, el sabio doctor Mendes de Remedius, uno de los prestigios de la cultura portuguesa. Sus manifestaciones, sesudas, razonadas, son unas grave acusación a la República, y juzgamos oportuno reproducir algunos párrafos.

Las declaraciones del doctor Mendes confirman el fenómeno que venimos observando constantemente. Cuando es la razón la que habla, la serenidad, la conciencia independiente, por boca de cualquier personalidad culta y libre de apasionamientos, lo hace invariablemente en contra de la flamante República.

He aquí lo dicho por el sabio rector de Coimbra:

«¿Qué ha hecho la República en el aspecto cultural?—pregunta el periodista.

La República no ha hecho más que deshacer la enseñanza en nuestro pueblo. Le podría contar horrores, y habría para estar hablando un siglo.

Lo primero que han hecho los republicanos es crear otras dos Universidades, innecesarias, absurdas, en Lisboa y en Oporto. ¡Ya ve usted! De Lisboa a Coimbra hay apenas dos horas de viaje... ¡Para que recargar el Presupuesto con ese aumento de gastos impresivos? Y luego, ese equivale al asesinato de Coimbra, de la vetusta y noble Coimbra, madre de la cultura portuguesa. Estos republicanos sienten por la Historia un gran desprecio.

Han suprimido la Facultad de Teología. Yo no creo que la Teología sea necesaria en la vida moderna; sea indispensable, en estos instantes de aviación y de radiografía. Pero, ¿dejará de suponer cultura? Todo estudio es bueno, conveniente; hace penetrar en el espíritu ideas nuevas; lo prepara, lo dispone para mayores empresas. Y luego, la Teología, aun en plena vida contemporánea, es un hermoso recuerdo histórico que no hace falta suprimir. Según ese criterio, podríamos acabar con el Latín, con el Griego, con el Sánscrito... ¡Para qué estudiar esos muertos idiomas? Francés, parisién mejor dicho, y nada más... Crea usted: los republicanos carecen de toda noción reciamiento cultural. Suponen que la cultura no es más que haber leído cuatro libros modernos, ¡como si esos mismos libros modernos estuviesen separados de los antiguos, como si no fueran un paso más, una evolución más, en la marcha progresiva de la Ciencia desde el primer hombre...!

Y el plan de enseñanza? Eso es una locura. Llevando su liberalismo hasta la ridiculez, han suprimido las faltas de asistencia a clase. Ayer, el escolar que faltaba a su aula cuatro veces, sin causa justificada, era relegado. A las diez faltas perdía el derecho a examinarse. Y claro, ante la perspectiva de no acabar jamás la carrera, entraban en clase, estudiaban, y al menos oían al profesor. Hoy, los republicanos, convencidos de que la libertad es respetable, abolieron esas faltas y esos correctivos.

El resultado ha sido lógico. Asisten a clase media docena: los que poseen inclinación; los que, a pesar de la República, tienen ganas de instruirse. Los otros... Mire usted, hay ahora matriculados en Coimbra más de 1.000 estudiantes. Pues bien: apenas si habrá 200 que vivan aquí. Los demás se pasan el año en Lisboa, en Oporto, haciendo todo, menos estudiar. La disciplina está rota; el amor al aula, la íntima relación entre alumnos y catedráticos, está muerta. Crea usted: el nivel intelectual de mi país, si esto continuara, habría, dentro de algunos años, descendido notablemente. Es lógico: ayer, estudiaban algunos y oían todos; hoy, estudian menos, y ninguno escucha.»

El doctor Mendes de Remedius habla friamente, razonadamente, sin arrebato, sin miedo.

«¿Es usted clerical? ¿Es usted monárquico?—pregunta el reporter.

«Ni lo uno ni lo otro. Yo soy sencillamente un catedrático. Yo, si la República hubiera mejorado la enseñanza, sería republicano hasta la médula. Pero, no. Esos hombres que nos gobiernan hoy son unas inteligencias mediocres, excitados por un afán insensato de reforma.»

Hablando luego de cómo la clase estudiantil acogió el cambio de régimen, dice el doctor Mendes:

«Llena de alborozo. La gente joven es amiga de todo lo que sea chillar. Y luego, aún no están desprestigiadas por completo esas palabras, hoy vacías, que hace años tenían sonido preclaro: República, libertad, democracia... Aún hay ilusos imaginativos que suponen incompatible la Monarquía con la libertad y la democracia... Pero ellos mismos, los estudiantes, están ahora como apesadumbrados.»

En broma

El doctor Pilatuga, un señor que tiene la manía de los microbios, anda por las tierras de Amposta recogiendo mosquitos que según cuentan las crónicas, son la causa originaria de las enfermedades palúdicas.

Yo tengo para mí que no son más que historias y me lo corrobora la declaración del sopientísimo y populacharísimo ex-concejal Vallbe, declaración completamente contraria a la vetusta teoría de los microbios. Naturalmente que ese cuento de los mosquitos es una broma, pues que demonches harán dentro de nuestras respectivas barrigas unos cuantos mosquitos? Nada: un papel ridículo. Yo soy partidario del antiguo adagio del país: Desgraciado del que se fica dins de la panxa d'un altre.

Y creyendo en el tal refrán a pies juntillas, recomiendo al simpático doctor que no pierda lastimosamente el tiempo remedando a Diocleciano, el célebre perseguidor de cristianos, moscas y mosquitos, precursor de los enemigos de las fiebres y demás enfermedades infecciosas.

No sé lo que pensaré mi amigo Paldú, de ello, pues supongo que debe ser persona de entendimiento y sentido común y por consiguiente, de mi mismo parecer. Además, siendo alcalde de la población, viene obligado a hacer respetar las vidas y haciendas de sus administrados y claro es que, entre éstos, se deben contar los mosquitos que, en gran número, habitan los alrededores de la localidad.

Un humilísimo servidor de todos ustedes ha visto, estos días pasados, construir un teatro en un hermoso pueblecito enclavado en el corazón de nuestra sierra.

Es cosa facilísima, pues teniendo a mano, madera, tela, papel, cuerda, pintura, cal, arena, etc... en un santiamén se hace todo con la mayor facilidad.

Los creadores del tal teatro han tenido una idea levantisísima. Cuando nuestro pobre teatró catalán no tenga ya sitio donde guarecerse, caso que ocurrirá dentro de unos cuantos meses, siempre le quedará el nuevo teatrillo, donde podrán representarse las mayestáticas obras que de tan buenas, tan maravillosas, tan superabundantemente filosóficas y sociales, han hecho que el público haya desaparecido por completo, no asistiendo nunca a sus representaciones, que a tal extremo ha llegado el antes plebérico teatro catalán.

Hay que desengañarse y tanto se peca por carta de más como por carta de menos. Malo es que las obras no sean buenas, pero aun es peor que éstas sean

archi-buenas. La gente no las entiende y tururur, se va con la música a otra parte, diciendo: a otro perro con ese hueso.

Mister Joh Mahogany, el escocés, continúa dando vueltas, unas veces solo, otras acompañado de sus amigos de ocasión.

Estos van a visitarle a la Fonda, donde está instalado con la mayor comodidad, pues se ve que el hombre entiende perfectamente lo que se denomina, arte del bien vivir.

—Adonde ir esta tarde, señores?—les pregunta el extranjero, después de haberles ofrecido una copa del whisky de su país.

—Si le parece bien, Sr. Mahogany, podríamos visitar el Museo.

—Arámbos; muy bien pensado, señores. Creer que en el Museo, haber cosa buena.

—Si señor.

Y al Museo se dirigen los cuatro amigos. Allí se estaba fumando pitillos un señor Cistaguibus que solícitamente se ofrece a servirles de cicerone.

Vuella por aquí y vuella por allá, el buen escocés se admiraba.

—Hermoso! Ser mocho hermoso! Esta Baca ser una preciosidad.

—No es una Baca, es un Baco, señor.

—Oh! Todo ser magnífico, pero parecer un almacén de trastos viejos. Unos objetos encima de los otros como aquellas sardinas que ver yo, el otro día, en otro almacén.

—Si señor. La verdad es que todo está bastante mal acondicionado.

—Pero, no tener vergüenza esos caballeros?

—Que caballeros?

—Los que cuidar de lo bueno de Tarragona. En mi país, haber palacios para objetos parecidos y a veces de mucha menor notoriedad.

—Pues, ahí verá Vd. Sr. John—contestaba uno de los acompañantes, algo aludido por el calificativo duro, pero merecido del escocés.

—Si señor. Esto parecer los Encantos. Ser un totum revolutum, una cosa ridícula. Haber todos los siglos enredados. Esto dar dolor!

Mister Mahogany continúa la filípica comenzada, seguido de sus tres acompañantes que no saben qué contestar, pues demasiado ven que tiene toda la razón.

—Que ser esto?—pregunta el escocés, advirtiendo un objeto grande, voluminoso, piramidal.

—Ah!—contestó uno de los acompañantes.—Es la sociedad de atracción de forasteros.

—Cómo? La atracción de la forastería estar en el Museo? Ser estos señores, personas prehistóricas? Ser fósiles como las hojas de helechos de las minas de carbón?

—Cosas del mundo Sr. Mahogany; cosas que ocurren. Árboles que nacen y que crecen en un instante con desmesurada vitalidad, pero que se pierden y deshojan con la misma facilidad. Fochs d'encenalls los llamamos en catalán.

—Que ser esto? A mí, encontrar shocking los encenillos.

—Fuegos fatuos, se llaman en castellano. La luz que despide el magnesio cuando se trata de una instantánea en sitio obscuro; brilla un momento y nada más.

—Y entonces, meter la atracción de la forastería en el Museo como ser cosa ya pasada.

—No es la atracción, es la atracción, que es muy distinto.

—Ah! Yo haber creído que haber unos señores que despluman al forastero; una especie de apaches honrados y con pudor.

—No, señor; aquí no se despluma a nadie.

—Oh! Usted no conocer las fondas. Yo, encontrar fondas en mis viajes que ya ya.

—Pero, aquí no.

—Carabudo! Ser curioso; aquí estar muy bien. La atracción de forastería en un Museo. Yo, tomar buena nota en mi cartera. Yo apuntar y escribir algo para el Times, Shocking muy shocking.

Y el Sr. John Mahogany ríe como un bendito de Dios.

Sus compañeros le contemplan admirados.

—Válgame el cielo!—exclama uno de ellos.—Se puede ser todo, en este picaresco mundo, todo menos pobre. Este señor les habría tomado en serio, meses atrás, cuando tenían señalados sus reales en casa del oculista. Aquellos adornos, las arracadas que pendían de la fachada, daban cierto cachet, mucha importancia, y las planlas, los sillones de mimbrés y la serie de anuncios multi-lingüísticos de las puertas, aquella manparabiombo misteriosa y la luz a torrentes detrás, todo daba un aire de riqueza y prosperidad que convenía.

A tanta opulencia, ha sucedido una pobreza solemial....

—Amigo mio—contestó otro.—De lo subtime a lo ridículo no hay más que un paso.

Y mientras tanto, seguía el buen escocés riéndose y exclamando a menudo.

—My dear friends, Shocking, very shocking.

Sección religiosa

SANTORAL DE LA SEMANA.—Domingo. San Joaquín, Padre de Nuestra Señora y Santa Elena, emperatriz.—Lunes.

San Magin m.º, compatro de Tarragona y San Mariano, cf.—Martes. San Bernardo, ab.—Miércoles. Santa Juana Francisca Fremiol, viuda y fundadora.—Jueves. San Sinforiano, m.º.—Viernes. San Felipe Benicio.—Sábado. San Bartolomé, ap.

San Magin.—El fundamento de la devoción que desde remotos siglos ha profesado el pueblo de Tarragona y los de los alrededores de la Brufaganya a S. Magin, tiene su origen en la antiquísima tradición que nos ha transmitido la memoria de su admirable vida y glorioso martirio.

Varios son los testimonios que podrían aducirse en apoyo de la misma, pero bastará consignar algunos.

D. Antonio de Bofarull en su historia crítica civil y eclesiástica de este Principado, afirma que S. Magin «es el mártir más antiguo de Cataluña de que se tiene noticia cierta.»

En el Archiepiscopologio del Arzobispo D. Fray José de Linás, al tratarse del predecesor de San Fructuoso, se lee que el anacoreta S. Magin «sufriró el martirio por confesar la fe»; y Luitprando dice estas palabras: *Fuit cibus tarraconensis*.

Su nombre fué introducido en el Martirologio romano por el célebre cardenal César Baronio; y en el Concilio Provincial que el año 1745 celebró en esta antigua metrópoli el esclarecido Prelado don Pedro Copons y de Copons, leyóse en la sesión XII una súplica dirigida al Concilio para lograr rezo propio de S. Magin.

Durante la Prelatura del excelentísimo e Ilmo. Sr. Doctor D. Constantino Bonet y Zanuy, el inmortal Pontífice Pío IX dignóse acoger benigneamente las peticiones del celo e inolvidable Pastor de la grey tarraconense, concediendo por decreto de la Sagrada Congregación de Ritos de fecha 28 de Septiembre de 1876 Oficio y Misa propios de S. Magin con rito doble sencillo, primero para esta Diócesis, y sucesivamente para las de Urgel y Barcelona, haciéndose luego extensiva la concesión a toda la provincia de Cataluña.

No ha faltado, es verdad, algún crítico e historiador como Juan Pini que en su *Obra Acta Sanctorum* ha puesto en duda la autenticidad del acta de su canonización que Pons de Icart en el «Libro de las grandezas y cosas memorables de la Metropolitana, insigne y famosa ciudad de Tarragona», impreso en Lérida en el año 1572, dice que un Secretario del Sumo Pontífice Alejandro VI, llamado Sagarra, encontró en Roma escrita de la siguiente manera: *Canonizatio Magini Martyris in Hispania in montibus Brufaganyie pro Christo passí*; que verificado al español quiere decir: Canonización de San Magin, el cual fué muerto en España en las montañas de Brufaganya por amor de Jesucristo; documento que dicho Secretario envió a la Villa de Santa Coloma de donde era natural; más como fué un varón justo el Señor le hizo Santo en la gloria; por esto «no se perdiera su memoria, y su nombre vivirá de generaciones en generaciones»; cumpliéndose en él aquellas palabras del Eclesiástico que «en su vida hizo prodigios; y en su muerte obró maravillas.»

Ahora bien: parece que este Santo debía habersele erigido alguna Iglesia, y, no obstante, no se tiene noticia de que en Tarragona haya existido nunca ningún templo dedicado a S. Magin hasta que en el mes de agosto del año 1777, pidió licencia al Teniente de Rey de la plaza para que permitiese abrir el Porial del Carro con el fin de poder descubrir un antiguo cuadro del santo hermitaño pintado en el hueco de la muralla, como así se hizo el día 18 del mencionado mes.

Edificóse allí una Capilla que con las obras que en 1843, 1855 y 57 se llevaron a cabo quedó convertida en un hermoso templo. Un sinnúmero de ex-votos colocados en las paredes y de buques en miniatura que cuelgan de la bóveda, pregonan los grandes favores que Dios Nuestro Señor ha dispensado a los devotos del Taumaturgo catalán.

En este lugar santo se conserva aún mecha destinada a volar el día 19 de agosto de 1813 esta Capilla al evacuar las tropas napoleónicas la ciudad convertida en un montón de gloriosas ruinas; epílogo de aquella sangrienta epopeya comparable solo a las de Numancia y Sagunto.

En cambio en los montes de Brufaganya se fundó, probablemente antes de la paz de Constantino, una Capilla románica de la que no se conserva ningún vestigio; y su actual Iglesia, en cuyo pavimento existe el sepulcro intacto de S. Magin, aún cuando sea de construcción moderna hay que convenir necesariamente que antes debió haberse edificado allí alguna otra, tal vez después de la primitiva.

Que en el corazón de los hijos de Tarragona y su Campo renazca el amor y entusiasmo hacia el glorioso mártir S. Magin para que esta típica fiesta impregnada de suave poesía adquiera de nuevo aquel carácter eminentemente religioso y popular que tenía en época no muy lejana.

Cuarenta Horas.—Empiezan en las Monjas Descalzas, siendo las horas de Exposición por la mañana de siete a diez y por la tarde de cuatro y cuarto a ocho. El sábado darán comienzo en las Religiosas de Nuestra Señora y Enseñanza.

CULTOS

Catedral.—A las nueve y media Misa conventual a canto gregoriano. Por la tarde, a las cinco, motete y Salve cantada.

Jueves.—A las cinco de la tarde procesión por el interior del templo y claustros, cantándose motetes delante de las capillas del Sacramento, Nuestra Señora del Claustro y de la Purísima Concepción.

San Magin.—A las siete de la tarde solemnes Completas a dos coros.

Mañana, desde las cuatro hasta las

CHOCOLATES POBLET

CONDE DE RIUS, 20. - TARRAGONA
FABRICACIÓN ESMERADA. - CLASES SELECTAS. - CHOCOLATES HOMEOPÁTICOS. - EXPORTACION A TODAS PARTES

IBARRA Y C. A Sdad. en Ca.

SEVILLA

LÍNEA REGULAR DE GRANDES VAPORES

Todos los jueves salida fija del puerto de Tarragona para Valencia, Alicante, Cartagena, Almería, Málaga, Cádiz (admitiendo carga para Ayamonte y Isla Cristina), Huelva, Sevilla, Vigo, Villagarcía-Carril, Coruña, Ferrol, Avilés, Santander, Bilbao, Pasajes y San Sebastián.

Servicio rápido eventual para Galicia y Norte de España con escalas a Valencia, Alicante, Málaga, Sevilla, Vigo, Coruña, Santander y Bilbao, empleando solamente 14 días en el viaje.

Se expide conocimiento directo para Lurca y San Esteban Pravia con trashedo al vapor "Lurca número 3" y para Dunkerque a los vapores de la Compañía Francesa "Dennia" y "D'Anzin".

VIAJES EXTRAORDINARIOS A PALMA DE MALLORCA

Unico servicio fijo y semanal para Cette y Marsella todos los viernes

Para la costa de España: Agosto 22, "Cabo San Sebastian"; 29, "Cabo Quejo"; septiembre, 5 "Cabo Nao"; 12, "Cabo San Martín"; 19, "Cabo Creus".

Para Cette y Marsella: Agosto 23, "Cabo Nao"; 30, "Cabo S. Martín"; septiembre 6, "Cabo Creux"; 13, "Cabo S. Vicente"; 20, "Cabo Peñas".

Para más informes al consignatario D. Mariano Peres, Real, 32, Teléfono número 45, Tarragona.

ocho y media, misas rezadas.

A las diez y media solemne Oficio a toda orquesta con sermón que dirá el P. Domingo de Riudevilles, Capuchino.

A las seis de la tarde saldrá la solemne procesión y a su regreso se cantarán los gozos del santo por la capilla de música.

El martes empieza la Novena por el orden siguiente: A las seis de la mañana rezo del Rosario, a las seis y cuarto se celebrará el santo sacrificio de la Misa y a continuación la Novena.

Por la tarde, a las siete, Rosario y ejercicios del Novenario, cantándose los Padre nuestros y los gozos.

CRÓNICA

El jueves último estubo en esta ciudad el Ingeniero Jefe de primera clase de la segunda División de Ferrocarriles, don Pedro García Faria, con objeto de enterarse personalmente de la marcha de los trabajos preliminares que se realizan para el estudio del anteproyecto de reforma y mejora de estaciones, del que nos hemos ocupado con la extensión debida en anteriores ediciones.

Durante su breve estancia en esta ciudad recorrió por la costa toda la zona que afectarán las modificaciones que se piensan establecer, tomó notas minuciosas e informó de canteras, calidad de piedra que de las mismas se obtiene y precios unitarios a que se realizan las obras.

Nos consta que salió muy bien impresionado de su visita y que le animan los mejores propósitos para que pronto sea un hecho la tan deseada aspiración de Tarragona de poseer una estación que responda a su rango y a la importancia de su tráfico mercantil.

Háse reconstituido la sección dramática del Ateneo Tarraconense al objeto de dar funciones en aquel lindo teatro los domingos y demás días festivos por la noche, dedicando la de mañana lunes, fiesta de San Magin, a beneficio de las clases que sostiene dicho centro cultural.

Por el acierto en la selección de las obras que se pondrán en escena y dado el fin a que se destinan los ingresos, es de esperar que obtengan un éxito completo los organizadores de fiesta tan simpática. Tomará parte en la misma la aplaudida «Rondalla», ejecutando algunas piezas de su repertorio.

El programa de festejos anunciado en honor de San Roque se ha desarrollado en medio de la mayor animación y sin que se haya tenido que registrar el menor incidente desagradable.

En las calles del Cos del Bou y Pescadería se colocaron variados adornos de follajes y banderas y se levantó una capilla dedicada al Santo, resultando unas fiestas muy animadas por lo muy concurridas que han estado.

La Compañía de ferrocarriles de Madrid, Zaragoza y Alicante modificará sensiblemente el horario de sus trenes, a partir de 1.º de septiembre próximo.

Entre las modificaciones figura una que habrá de ser muy bien recibida en esta capital, pues insistentemente había sido reclamada por esta Cámara de Comercio. El tren ligero que sale del apeadero del Paseo de Gracia a las 6'30 de la tarde, seguirá hasta Tarragona, en vez de morir en San Vicente, llegando a ésta al rededor de las nueve de la noche.

Por fin, la Compañía va a complacer los deseos de Tarragona, estableciendo hasta esta ciudad un tren que no era lógico quedase en S. Vicente.

En Valls han reanudado el trabajo los huelguistas en dos fábricas de aserrar maderas. La Federación Obrera ha habierto un taller de carreteria y se dedica al servicio de transportes.

El inspector de Sanidad, doctor Pittaluga, ha visitado el pueblo de la Riera, donde fué recibido por el alcalde y demás autoridades. El pueblo le significó cariñosamente su agradecimiento por los servicios prestados durante la epidemia del pasado año.

Visitó, asimismo, acompañado del Gobernador, la playa de Salou, escogiendo unos terrenos que, saneados, se destinarán a sanatorio para tuberculosos.

El pendón principal de la procesión de San Magin ha sido confiado al alcalde Sr. Guasch.

Durante la ausencia del juez de 1.ª instancia, se ha encargado del despacho nuestro apreciado amigo el juez municipal D. Enrique Mir.

Tras importantes ensayos ha decretado el Comité de higienistas el calificativo de sin rival a la «SOPA PURÉ PARIS».

Parece que hay cierto revuelo entre los obreros cocheros de esta capital. Se han asociado y pretenden determinadas reivindicaciones. Como los patronos no están dispuestos a acceder a lo que reclaman los obreros, de no llegar a un acuerdo, lo que sería de desear, es probable que la semana próxima se declaren en huelga.

Obres d'En Maragall — Edició d'homenatge.

Para detalles y suscripciones en casa Pedro Estela y C.ª, Rambla Castelar, 32.

Programa de las fiestas que se celebrarán los días 18 y 19 en honor del glorioso mártir y ermitaño San Magin, compatrono de esta ciudad.

Día 18.—A las cinco y media de la tarde el eco de las dulzainas y tamboriles anunciará la llegada del agua milagrosa de la Brufaganya, que, precedida del festivo acompañamiento de los gigantes y negritos, sacristanas y el antiguo pendón de San Magin, se dirigirá por la plaza de los Artilleros del Sitio, calles Real, Apodaca, Unión, Rambla de San Juan, calle del Conde de Rius, Rambla de San Carlos, Portalet, Cos del Bou, subida de la Pescadería, Nao, Mayor, Merceria, Pescadería Vieja, San Lorenzo, Descalzos, Arco de San Lorenzo y Portal del Carro a la iglesia de nuestro compatrono, siendo anunciada su llegada con el disparo de fuegos aéreos y elevación de globos aerostáticos.

A las siete la capilla de música de la Catedral cantará solemnes completas a dos coros en su propia ermita, que estará profusamente iluminada y adornada con cuadros alegóricos representando varios pasajes de la vida y martirio del santo anacoreta, iluminándose también por la noche la calle del Portal del Carro.

A las nueve de la noche tendrá lugar el acto inaugural de la notable exposición artística en los salones de la casa que ocupa la Sociedad en la calle de Vilamitjana, antigua Normal de Maestros.

De nueve a once amenizará el paseo de la rambla de San Juan una música militar.

Día 19.—Desde las cuatro de la madrugada hasta las ocho y media se celebrará, cada media hora, el santo sacrificio de la

misa en el suntuoso altar donde se venera el milagroso cuadro del santo mártir.

A las diez y media la capilla de la Catedral ejecutará, a grande orquesta, una solemne misa, ocupando después del Evangelio la Catedral del Espíritu Santo el Rdo. P. Domingo de Riudevilles, religioso capuchino.

A las seis de la tarde saldrá de la ermita de San Magin la solemne procesión que recorrerá las calles del Portal del Carro, Vilamitjana, Llano de la Catedral, Patriarca, Merceria, Mayor, Nao, Nazareth, plaza del Rey, Portella, Granada, plazuela de San Antonio, Descalzos, Arco de San Lorenzo y Portal del Carro, cantándose a su regreso al templo los gozos del santo por la capilla de música.

A las diez en punto el pirotécnico señor Espinós disparará en el Llano de la Catedral un vistoso ramillete de fuegos artificiales.

Programa de les festes que tindran lloch al Santuari de Sant Magi de la Brufaganya als dies 18 y 19 d'agost de 1912.

Día 18.—A les 7 de la tarde, solemnes completes en honor al Sant. A les 9 encesa de fogueres pels voltans de les coves, quines para major comoditat dels visitants, serán totes il·luminades al estil del país.

Día 19.—Desde les 5 a les 9 del mati misas resades a l'esglesia parroquial y a la Capella de la Font Santa.

A les 10, solemne ofici que celebrará'l celós Senyor Rector, Reverent Mossén Magi Civi, assistit dels Srs. Rectors del veinat, ab assistència del magnífic Ajuntament del terme. Se cantarà la missa «Angelis» pel chor de Vallespinosa, fent lo sermó l'eloquent predicador sagrat Docteur Cardona, beneficiat de Granollers y fínit l'ofici, s'organizará la solemne processó. Durant tot el dia podrà visitarse l'esglesia on s'hi venera el cos sant del Mártir Sant Magi, el magnífic Camaril y les precioses Coves.

Al finalizar les funcions religioses, se ballarán les dances del país, havent sigut contractada a tal objecte la tant renomada orquestra del Vendrell «Los Sabaters».

Sant Magi de la Brufaganya.—Agost 1912.—La Comissió.

IMP. DE JOSÉ PIJOÁN, MÉNDEZ NUÑEZ, 5

Jesús Galán

ABOGADO

Rambla de Castelar 16, 1.º

COLEGIO DE SEÑORITAS

Se vende, acreditadísimo como podrá verse y en punto céntrico.

Informes en esta Redacción.

La Cruz del Campo

FÁBRICA DE CERVEZA

Sevilla

Representante en Tarragona José Escandell.



Vapores de Rodriguez y Cerra (S. en C.)

A. LOPEZ DE HARO Y C. (S. en C.) - GIJÓN

Para Valencia, Alicante, Cartagena, Aguilas, Málaga, Cádiz, Vigo, Marín, Villagarcía, Coruña, Ferrol, Gijón, Avilés, Santander, Bilbao, San Sebastián y Pasajes, saldrá de este puerto el jueves próximo el vapor

Felisa

Su capitán Luís Barroso, que admitirá carga para los referidos puertos, así como también carga a flete corrido y conocimiento directo para los puertos de Ayamonte, Isla Cristina, Luacar, Pravia, Tapia, Ribadeo, Vega de Ribadeo y Foz. Una nueva combinación de trasbordos establecida desde principios de este año, garantiza la llegada rápida a destino de las mercancías para los últimos de los referidos puertos.

Para informes dirigirse a los Sres. Hijos de Benigno Lopez (S. en C.)—Tarragona.



COMPañÍA SEVILLANA DE NAVEGACION A VAPOR

Vapores de la Compañía: Torre del Oro, Aznalfarache, Macarena, Ciérvana, Santa Ana, Sevilla y San José

Salidas fijas y directas para los puertos de CETTE y MARSELLA todos los martes.

Próxima salida, el día 21 de agosto por vapor

Ciérvana

Admite carga y pasajeros.—Para más informes dirigirse a D. José Vilar Tomás.—Tarragona.



Servicio regular desde este puerto a los de Londres, Liverpool, Hamburgo, Amberes, Quebec, Montreal y Marsella, y eventual para New-York, Glasgow, Hull, Newcastle y Bristol por vapores de las Compañías:

Marítima de Barcelona, Robt. Mac Andrew & Co. de Londres, Adolf Deppe de Amberes, Cairns, Noble & Co. de Newcastle on Tyne, Vinuesa de Sevilla, Serra de Bilbao, La Flecha de id. y Tintoré de Barcelona.

Sobre fletes y demás informarán en Tarragona los Srs. Mac Andrews y Cia., Plaza de Olozaga, 12, pral.

Servicio regular de vapores entre España, Portugal, Francia, Noruega, Dinamarca, Alemania, Finlandia y Rusia

Linea Otto Thoresen de Christiania

Salidas mensuales para Noruega y Báltico.

Finska Angfartygs Aktiebolaget

Salidas cada 20 días para Oporto, Burdeos, La Rochelle, Havre y puertos Finlandeses.

Svenska Lloyd de Gothemburgo

Salidas bimensuales para Suecia, Dinamarca, Alemania y Rusia. Consignatarios BOADA HERMANOS.

FÁBRICA DE HIELO

"CARMEN"

Calle de San Pedro, 36 y 38

TARRAGONA

V. Alonso Vilanova

Corredor colegiado de Comercio y Agente de Negocios matriculado Gestiona toda clase de asuntos Comerciales y Administrativos.

Plaza de Prim, 4. Teléfono núm. 142.—Tarragona

EL MEJOR DE LOS ANISADOS

CONOCIDOS HASTA EL DÍA

Por su exquisita elaboración

ANIS REQUENA

Fabricado por REQUENA É HIJOS

TARRAGONA

Pídase en todas partes.



Servicios de la Compañía Transatlántica

Línea de New-York, Cuba y Méjico

Servicio mensual, saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, directamente para New York, Habana y Veracruz y Puerto Rico. Regreso de Veracruz el 27 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova. Se admite pasaje y carga para puertos del Pacífico con trasbordo en Puerto Méjico, así como para Tampico con trasbordo en Veracruz.

Línea de Filipinas

Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool, y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro miércoles, ó sean 3 y 31 de enero, 28 febrero, 27 marzo, 24 abril, 22 mayo, 19 junio, 27 julio, 14 agosto, 11 septiembre, 9 octubre, 6 noviembre y 4 diciembre; directamente para Génova, Port-Said, Suez, Colombo, Singapur y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes ó sean 23 enero, 20 febrero, 19 marzo, 16 abril, 14 mayo, 11 junio, 9 julio, 6 agosto, 3 septiembre, 1 y 29 octubre, 26 noviembre y 24 diciembre, directamente para Singapur y demás escalas intermedias que a la isla hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para los puertos de la Costa oriental de África y Australia.

Línea de Cuba y Méjico

Servicio mensual a Habana, Veracruz y Tampico, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20, y de Coruña el 21, directamente para Habana, Veracruz y Tampico. Salidas de Tampico el 13, de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.

Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta, y también precios convencionales para camarotes de lujo.

Línea de Buenos Aires

Servicio mensual, saliendo accidentalmente de Génova el 4, de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el 4 y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova. Combinación por trasbordo en Cádiz por los puertos de Galicia y Norte de España.

Línea de Canarias

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19 y de Cádiz el 22, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, con retorno a Santa Cruz de Tenerife, para emprender el viaje de regreso el día 1.º haciendo las escalas de Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

Línea de Tanger

Salidas de Cádiz, lunes, miércoles y viernes, para Tanger, con extensión a los puertos de Algecira y Gibraltar.
Salidas de Tanger, martes, jueves y sábados para Cádiz.

AVISOS IMPORTANTES. Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo a lo establecido en la R. O. del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras Públicas, de 14 abril 1904, publicada en la «Gaceta» de 22 del mismo mes.

SERVICIOS COMERCIALES.—La sección que de estos servicios tiene establecida la Compañía se encarga de trabajar en Ultramar los muestrarios que se lean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los Exportadores.

Para más informes dirigirse a su Agente en Tarragona, D. José Vilar Tomás, Plaza de Olózaga, 12.

Joyería, Platería y Relojería

F. RIGAU

Bajada de Misericordia, 14.—Tarragona

Joyería de alta novedad. Relojes de las mejores marcas. Gran surtido en platería. La casa más surtida en artículos para regalos. Se compra oro, plata, platino y joyas antiguas.
Gramófonos y discos de la Compañía Francesa.—Salón de audiciones.—Reparaciones.—Despacho reservado para compra y venta.

EMULSION NADAL Mejor que Scott y similares. Única con 80 por 100 aceite bacalao todo asimilable. Usando aceite solo, se tolera mal y pierde vías intestinales.—Reconstituyente niños, adultos, viejos; consunción, convalecencias, clorosis, embarazo, lactancia, tos, tisis, escrófulas, raquitismos, anemia. Certifican eminentes Doctores. Colegios médicos y Farmacéuticos.

Medalla de oro. Exposición Hispano-Francesa. Zaragoza

JARABE HIPOFOSFOS NADAL Tónico reconstituyente, estimulante. Hipofosfitos cal, estricnina, hierro, magnesio, quinina, sosa, cuasina, neurostina (fosforo orgánico) FORMIATO SOSA.—Anemia cerebral, enfermedades medulares, astenia muscular; activa digestión, detiene caducidad orgánica.

Medalla de oro. Exposición Hispano-Francesa. Zaragoza

GLIMINA NADAL Antidiabético infalible de «Limas de mar».
GASTRODINA NADAL Elixir digestivo. Estómago e intestinos. Curación científica.
TARRAGONA, Mayor, 14

ATLANTIDA

El mejor de los licores estomacales elaborado con 24 plantas aromáticas y alcohol añejo de puro vino. Fórmula de Francisco Vila, socio industrial de la casa L. Ferreré y H. y C.^a

Pedido en todas partes

RELOJERIA DE J. PANADÉS

OBJETOS PARA REGALOS.—CRONOMETROS
COMPOSTURA DE MECANISMOS

Calle de la Unión, 12, Tarragona

TROPHOGENO FONT

Medicamento: alimento

Regulador de la nutrición general; estimula el apetito; favorece la función digestiva, aumenta y modifica la asimilación; eleva el tono orgánico.
INDICACIONES.—Insipetencia, Anemia. Digestiones pesadas, D abetes, Agotamiento físico e intelectual, Neurastenia y Convalescencia en general.

Pastillas Monzón Infalibles para curar toda clase de TOS y las afecciones de las vías respiratorias. Favorecen la expectoración. Curan la picazón de la garganta. Insustituibles en los RESFRÍADOS y en los CATARROS CRONICOS.

Se vende en todas las farmacias. Depósito general: Manuel Font, Farmacia del Centro.—Tarragona.

FÁBRICA DE ABONOS

COMPLETOS Y ESPECIALES PARA CADA TIERRA Y CULTIVO

Superfosfatos.—Sulfato amoníaco.—Nitrato de sora.—Nitrato de cal.—Sulfato de potasa.—Cloruro de potasa.—Kainita.—Escorias Thomas etc, etc

QUINTANA Y TORRES S. EN C.—TARRAGONA

Premiados en la exposición Hispano francesa. Zaragoza 1908 y Buenos Aires 1911

PASTELERIA Y COLMADO "SARAH BERNHARDT"

DE LUIS RIOLA San Agustín, 19, TARRAGONA

Gran laboratorio de repostería y toda clase de pasteles para bodas, bautizos, etc.—Completo surtido en cajitas especiales para bombones.—Objetos de lujo, Champagnes, vino y licores del país y extranjeros.

HIJOS DE J. FONT

Bajada Misericordia, 7, y Trinquet Vell, 1.—Tarragona

Librería religiosa.—Centro de suscripciones.—Artículos para dibujo y pintura.—Estatuaria.—Objetos artísticos.—Novedades prácticas para escritorio.

MAQUINAS DE ESCRIBIR útiles para todos los sistemas corrientes. Clases garantizadas.—Precios reducidos.

CLINICA Y CONSULTORIO

para enfermedades de la mujer, vías urinarias, cirugía operatoria y partos. Análisis de orina, microscópico y ELECTROTHERAPIA.

BAJO LA DIRECCIÓN DEL

Dr. Rabadá Ex interno del Hospital de la Santa Cruz, ex Ayudante de la Policlínica del Dr. Fargas y Médico de las Casas de Socorro de Barcelona

Consulta de 10 a 12 y de 5 a 7.—Para los obreros: De 7 y media a 8 y media de la noche.—Gratis para los pobres: los lunes, miércoles y sábados de 12 y media a 1 y media.

Rambla de San Juan, 75, 1.º Tarragona

GRAN CONFITERIA Y PASTELERIA

Movida a vapor, única en Tarragona

JUAN SANTAMARIA

Venta al por mayor y menor de toda clase de dulces, pastas, galletas, licores, etc., etc.

Calle de Portalet

LA MUTUAL FRANCO-ESPAÑOLA

Sociedad de Previsión y Caja de Ahorros Popular Autorizada y aprobada legalmente en 26 de agosto de 1902

Funciona bajo la Inspección directa del Estado español, con arreglo a la ley de 14 de mayo de 1908 sobre Inspección de Seguros y Reglamento dictado para su ejecución.

Domicilio social: Alcalá, 38.—Madrid

Director General, encargado de la Administración, EXCMO. SR. D. MATEO SILVELA

OBJETO DE LA SOCIEDAD.—Creación a cada uno de sus socios de un capital, mediante entregas desde 5 pesetas al mes, durante diez años.

CCNSEJO REGIONAL DE CATALUÑA Y BALEARES

Presidente, EXCMO. SR. D. ALBERTO RUSINOL Y PRATS, fabricante, ex-Presidente del Fomento del Trabajo Nacional, ex Diputado a Cortes y Senador del Reir.

Vicepresidente, SR. D. EUSEBIO BURTRAND Y SIERRA, fabricante y Diputado a Cortes.

Vocal, SR. D. PEDRO RAHOLA Y MOLINA.

Id. SR. D. JUAN VENTOSA Y CALVELL, (Consejero Delegado), Diputado a Cortes y ex-Secretario del Congreso.

Delegado provincial, J. Casanovas Puig, Fortuny, 11, 1.º—Tarragona

GRAN ALMACEN

DE INSTRUMENTOS DE MÚSICA DE TODAS CLASES DE LAS MÁS ACREDITADAS MARCAS EXTRANJERAS

Representante de la importante fábrica de pianos Chassaigüe freres. Armoniums de las mejores fábricas de París.—Venta al contado y a plazos.—Precios sin competencia.—Música de toda clase.—Se alquilan pianos desde 7 pesetas mes.

Viuda de Antonio Ycart

SAN AGUSTIN, 23.—TARRAGONA

CALDO DE CEREALES VIGOR

MALTE VIGOR

Alimentos de régimen.—Alimentos de energía.—Reconstituyentes.—Las mayores distinciones en todos los concursos y exposiciones.—Representante en Tarragona y su provincia

Federico Miret

ULTRAMARINOS Y COMESTIBLES

Union, 36.—Tarragona

CONSULTORIO MÉDICO-QUIRÚRGICO

DE Manuel Capell Balañá

Enfermedades de estómago e intestinos y medicina en general. Consulta de 11 a 1. Días festivos de 11 a 12.

Rambla de San Juan, 14, 1.º

OPILOTOL-SANROMÁ

Único en su clase que no contiene alcohol

Tónico general del organismo. Reconstituyente completo. Modificador de la nutrición. Anemia, clorosis, dismenorrea, NEURASTENIA y estados constitucionales.

De venta en todas las farmacias.



Fábrica de bragueros y de aparatos ortopédicos

HERNIADOS (trencats)

Muchos son los que venden bragueros, pero muy pocos saben construirlos.

Esta colocar un braguero, pero mucha gente construílo, pues antes que colocarlo es indispensable saberlo construir, porque su ciencia y práctica de construcción nunca podrá adquirirse la de la colocación.

No dejarse llevar por esos colocadores de bragueros que desconociendo por completo su construcción anuncian la curación radical de las hernias.

El Braguero Articulado sistema MONTSERRAT el más práctico y moderno para la completa atención ó curación de las hernias por crónicas rebeldes que sean. Grandes existencias en bragueros de goma para niño. Especialidad en piernas artificiales. Fajas ventrales. Tirantes plásticos para corregir la cargazón de espalda. Medias para varices. Apositos antisépticos y todo lo concerniente a Cirugía y Ortopedia.

ANTONIO BUDESCA, recibe en VALLES los miércoles, Arrabal de San Antonio, 3, 1.º (quina Portal Nou.)

HORAS DE CONSULTA: de 9 a 4 de la mañana.

Los demás días en su establecimiento.

Casa Montserrat: Unión, 3.º Tarragona

MOSAICOS T. F. SCOTT & C.

Ronda San Pedro, 8, Barcelona

Construcción. Decoración.

Marmoles. Piedras. Maderas.

TALLER

d' encuadernació de llibres y centre de suscripciones

de Pere Estela y C.^a

Rambla Castelar 32, Tarragona

Corresponsals representants de casa Salvat y C.^a (S. en C.) de Barcelona, y de «La Revista de Legislación y Jurisprudencia», de Madrid.

Obres de les principals cases editorials.—Obres religioses.—Llibres de Ciències.—Obres literaries.—Obres de Medicina.—Obres socials.—Llibres Lleis.—Vendes al comptat y a plazos.

Obres d'En Maragall.—Edició d'homenatge.

Venda a plassos y al comptat.

Representante: F. DE CASTELLARNAU, Rambla de San Juan, 46, Tarragona